

ultrasonic beauty

ultrasound beauty therapy
la beauté par ultrasons

ultrasonic beauty technology SONIXDUO

Tecnovita

ENGLISH

FRANÇAIS



User manual
Manuel de l'utilisateur
YU200

ultrasonic beauty technology

SONIXDÚO

ultrasound
beauty therapy
la beauté par
ultrasons

We would like to thank you for purchasing **SonixDúo** and for the trust you have placed in **Tecnovita**. By means of this handy User Manual and following its simple instructions you will achieve results comparable to those obtained from the hands of a professional beautician.

We strongly recommend that you read this User Manual thoroughly. Reading and understanding it will help you use **SonixDúo** effectively and safely.

Nous vous remercions d'avoir acheté **SonixDúo** et de la confiance que vous accordez à **Tecnovita**. En suivant les conseils contenus dans ce pratique manuel de l'utilisateur vous obtiendrez pour ainsi dire les mêmes résultats que ceux produits par les mains d'un professionnel de la beauté.

Nous vous recommandons vivement de lire entièrement ce manuel de l'utilisateur qui vous permettra d'utiliser l'appareil **SonixDúo** d'une manière plus efficace et sûre.

contents

chapter 1

- contents of the box
- assembling SonixDúo

chapter 2

- basic characteristics of SonixDúo
- SonixDúo operating instructions

chapter 3

- SonixDúo application modes

chapter 4

- for correct, safe use of SonixDúo

chapter 5

- frequently asked questions

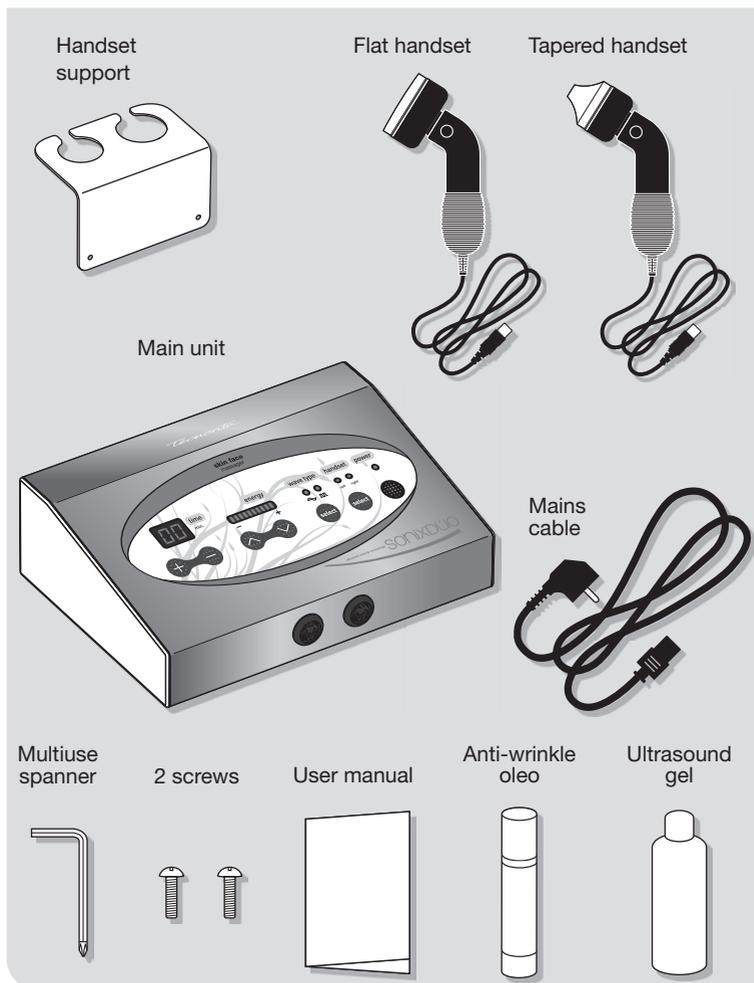
chapter 6

- important safety instructions
- warranty
- certificates
- technical specifications
- parts list

chapter 1

contents of the box

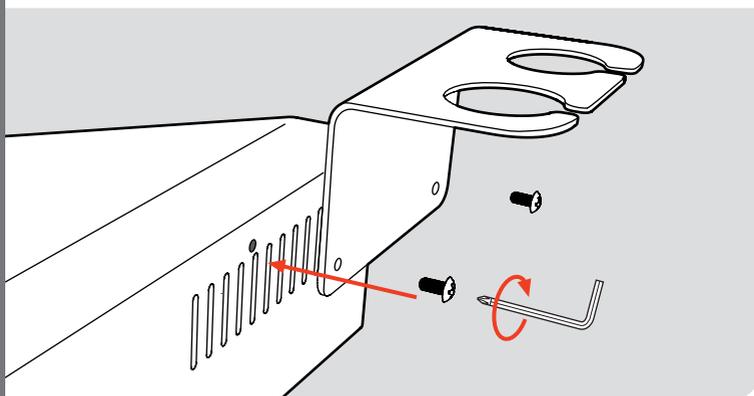
Inside this box you will find everything you need to enjoy SonixDúo from now onward. Carefully check the following illustration showing all of the elements that the pack should contain.



assembling SonixDúo

First we are going to fit the **handset support** onto the **main unit**. To do this, place the main unit on a table and position the **handset support** by inserting the **screws** as shown in the diagram.

Using the **multi-use spanner** tighten the **screws** securely so that the two parts fit together perfectly.



basic characteristics of SonixDúo

SonixDúo is a hi-tech device designed to stimulate skin tissue and improve the elasticity of the skin.

The technology used employs the emission of high frequency ultrasonic waves which help to improve the cell membrane metabolism, contributing to better blood circulation. This technology increases the oxygenation of skin cells providing a completely safe and painless way to combat both the sagging skin and also remove wrinkles, dark circles, bags under the eyes, etc.

Characteristics for model SonixDúo YU200

- **Time:** Programmable from 1 to 30 minutes.
- **Energy:** Programmable at 10 intensity levels 
- **Wave type:** Selection of 2 wave types: continuous  and pulsed 
- **Handsets:** Selectable: left or right

There are only three simple functions needed to program this unit: time, energy and wave type, in addition to selecting the handset that you wish to use according to the area of the face to be treated.

The **time** function allows you to choose how long you wish to work with SonixDúo. You can reduce the maximum time of 30 minutes by 1 minute intervals. Once the selected time has elapsed, SonixDúo will inform you with a beep.

The **energy** function controls how deep the sound waves penetrate your skin. The greater the intensity, the deeper the waves reach.

SonixDúo also lets you choose the wave type, either **continuous**  or **pulsed** , helping you select the time interval during which the waves reach your skin.

In addition, you can independently select either of the **two handsets**, one with a flat base and the other with a tapered end, depending on the area where they will be applied. The different sizes and shapes ensure that they fit perfectly into tricky areas of the face such as around the contours of the eyes and lips. You must select one or the other, it is not possible to work with the 2 handsets at the same time.

SonixDúo operating instructions

Precautions:
Consult your doctor before beginning to use this appliance.
This warning is especially important for people with health problems. Use by those under 18 years of age is not recommended. Keep this appliance out of children's reach.

- We recommend working on clean skin, without makeup, so that the ultrasound penetrates better.
- We recommend removing all accessories such as necklaces, earrings, contact lenses, piercings, etc..
- Never use the appliance without first applying plenty of ultrasound gel. If you do, then the ultrasound will not be transmitted correctly and it can also damage the appliance.
- Do not stop moving the handset. Never let it rest on the skin as this could cause burns.
- **Do not use the handset on your throat, neck, eyeballs, ears and ear canals.**
- Always clean the handsets using a cloth slightly dampened with water. Never immerse them in water.

Starting

- Connect the **handsets** to the **main unit**. To do this, take the plugs for both **handsets** and insert them into the sockets at the front of the **main unit**, as shown in Fig. 2.1. Each of the handsets can be plugged into either of the two connections.
- Next, plug one end of the **mains cable** into the socket on the machine at the back of the **main unit**.
- Check that all the connections are made correctly before connecting it to the mains supply.
- Take the **mains cable** and plug it into the electric wall socket (220V), Fig. 2.2.
- Switch the On/Off switch to position (I) to start the machine. The switch will light up red, Fig. 2.3.

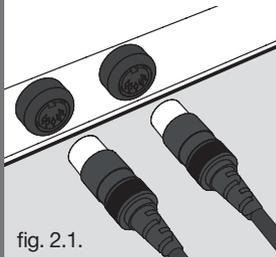


fig. 2.1.

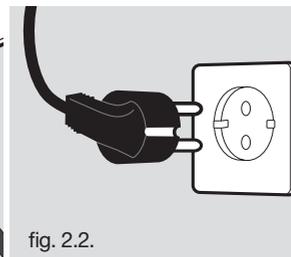


fig. 2.2.

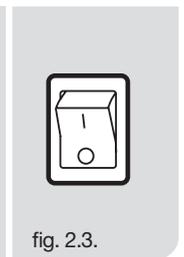


fig. 2.3.

Monitor elements

The SonixDúo Monitor consists of seven keys, which have the following functions:

• **TIME** + -

Adjustable from 1 to 30 minutes (in steps of 1 minute)

• **ENERGY** ^ v

Divided into 10 levels: 1-2-3 low intensity (green light), 4-5-6 medium intensity (yellow light) and 7-8-9-10 high intensity (red light).

• **WAVE TYPE**

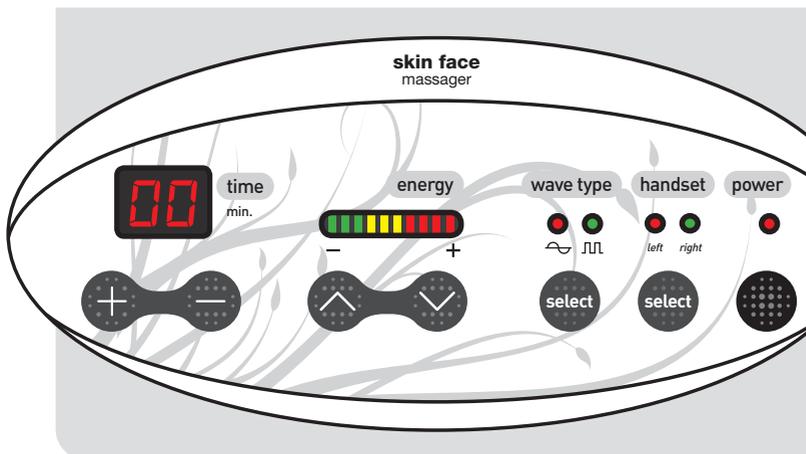
Adjustable for continuous  or pulsed  emission.

• **HANDSETS**

To select the desired handset, based on the type of application (flat or tapered). Left or right

• **POWER**

The red light indicates that it is switched on.



Beginning a session

Once you have plugged the machine into the mains supply and switched it to position (I) press the **Power** button to switch the unit on.

The following settings are established by default:

TIME: 00

WAVE TYPE: continuous 

HANDSET: left

From here you can change the time, energy and wave type settings in order to establish the type of session you want:

Changing the duration of the session (TIME)

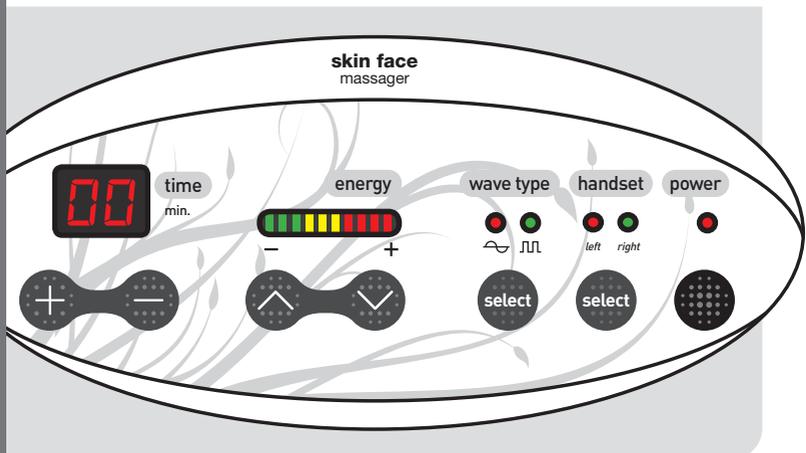
You can change the time setting using the **+** and **-** keys

The displayed default value is 00 minutes but this can be changed in intervals of 1 minute between values of 1 and 30.

Changing massage intensity (ENERGY)

To select the energy level, press the **^** and **v** keys.

You can select from 3 low levels (green light), 3 medium (yellow light) or 4 high (red light).



Changing work mode (WAVE TYPE)

You can change to whichever work mode you want for your session by pressing SELECT.

Choosing between continuous  or pulsed  mode.

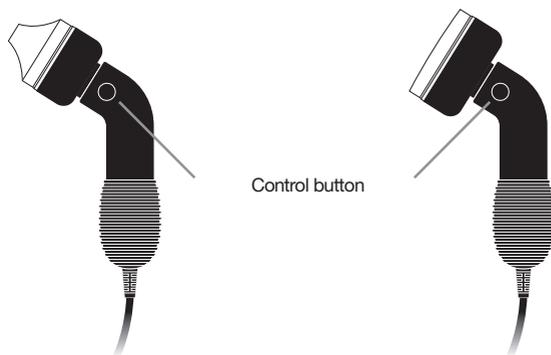
Selecting the desired handset (HANDSET)

You can select whichever handset you want for your session by pressing SELECT.

Choose between the left handset or the right handset. Each of the handsets can be plugged into either of the two connections.

Finally, take hold of the selected handset to begin your session. Apply the ultrasound gel to the area of the face that you wish to work and move the handset over it as indicated in the “Application modes” section.

*** Hold down the control button located on the left of the handset during the entire session.**



You will see the time countdown in steps of 1 minute. The seconds are shown by the red dot that flashes beside the counter.

You can pause/stop the session by releasing the control button on the handset. The counter will remain paused until you press the button again.

When the time counter reaches **00** the unit will stop and emit a beep to tell you that the selected session has finished.

chapter 3

SonixDúo application modes

Before beginning a session, remember to remove all accessories such as necklaces, earrings, contact lenses, piercings, etc..

Always apply an abundant amount of gel to the area and begin to work it by slowly sliding over it without pressing, as shown in the diagrams.

If you need to purchase gel or any of our preparation creams you can find them in the shop where you purchased SonixDúo or at our website: www.tecnovita.eu

Areas of application

Forehead

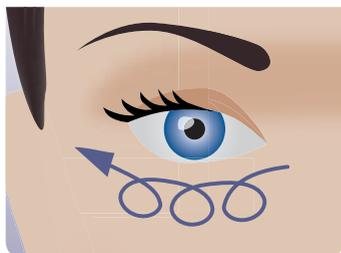
Apply gel over the area to be worked

Slide the handset slowly, without pressing, in an upward circular motion, covering the entire area of the forehead, as shown in the picture.



Max. Time	Energy	Type
3 min.	medium-high (4 to 10)	continuous

Around the eyes



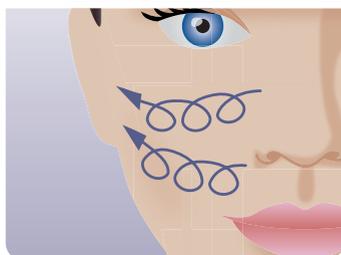
The massage movement should be applied from inside out away from the eye area as shown in the picture. It is important to massage in the correct direction as this will produce better results.

Max. Time	Energy	Type
3 min.	low  (1 to 3)	pulsed 

We recommend using the tapered handset for a more accurate application in the area around the eyes.

Remember
DO NOT apply Sonixdúo on the eyeball or upper eyelid.

Cheeks and cheekbones



Slide the handset, using circular movements, from the start to the end of the cheekbones and cheeks covering the entire area.

Max. Time	Energy	Type
3 min.	low-medium  (1 to 6)	pulsed 

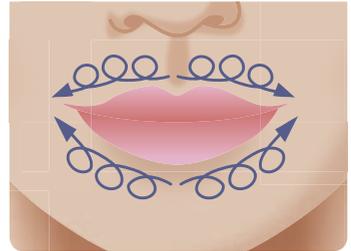
Apply gel over the area to be worked

Remember
DO NOT apply Sonixdúo on the ears.

Around the lips

We recommend using the tapered handset for a more accurate application in the area around the lips.

Perform gentle movements from the centre outward around the whole lip area, as shown in the picture.



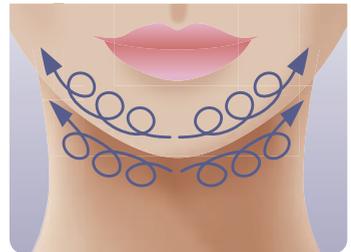
Max. Time	Energy	Type
3 min.	low  (1 to 6)	pulsed 

Chin and jowls

Apply gel over the area to be worked.

Remember DO NOT apply SonixDúo on the neck and throat.

Slide the handset using an upward circular motion from the centre outward, covering the entire area. Follow these simple instructions to help you get the best results.



Max. Time	Energy	Type
3 min.	low-medium  (1 to 6)	pulsed 

chapter 4

for correct, safe use of SonixDúo

Para una correcta y segura aplicación de SonixDúo debe tener en cuenta los siguientes tiempos de aplicación:

- **Por zona de trabajo:** Entendemos por “zona de trabajo” cada una de las partes de la cara donde podemos aplicarnos SonixDúo. Las distintas zonas de trabajo son:

- *Forehead:* **max. 3 minutes**
- *Around the eyes:* **max. 3 minutes**
- *Cheeks and cheekbones:* **max. 3 minutes**
- *Around the lips:* **max. 3 minutes**
- *Chin and jowls:* **max. 3 minutes**

- **Per daily session: 15 minutes maximum.**

By session we mean the application of SonixDúo on different work areas in the same day.

- **Between sessions: 48 hours minimum.**

By “between sessions” we mean the rest time between each session.

E.g.: In one week, a session schedule would be: Monday, Wednesday, Friday and Sunday.

- **Every 24 sessions (approx. 1 and a half months of treatment): rest 1 and a half months.** After this rest period you can repeat the treatment.

VERY IMPORTANT

- **Never exceed the application times (a total of 15 minutes per session in one day).** Exceeding recommended applications can cause fatigue and skin irritation. On sensitive or allergic skins applications should be of short duration and at low energy settings.
- **And, above all, respect the rest period of 48 hours between sessions.** This is the time that your skin needs to rest.

chapter 5

frequently asked questions about SonixDúo

What is SonixDúo?

SonixDúo is a hi-tech device designed to stimulate skin tissue and improve the elasticity of the skin.

The technology used employs the emission of high frequency ultrasonic waves which help to improve the cell membrane metabolism, contributing to better micro-circulation. This technology increases the oxygenation of skin cells providing a completely safe and painless way to combat both the sagging skin and also remove wrinkles, dark circles, bags under the eyes, etc.

What are the advantages over other methods?

3 MHz ultrasonic waves are safe, painless and non-invasive and they also aid sonophoresis, allowing the nutrients in skin care creams to penetrate deeper.

Is it painful?

It is completely painless and safe.

Is it normal to hear a slight buzzing in your ears while using SonixDúo?

Yes, some users may detect a slight buzzing sound during its application.

Can it be used on all parts of the body?

The 3 Mhz SonixDúo technology has been specifically designed for use on the face. **Under no circumstances must SonixDúo be applied to the throat, neck, eyeballs, ears and ear canals.**

Is SonixDúo effective on “Crow’s feet”?

Yes, SonixDúo is effective on “crow’s feet”, aiding the regeneration and tighten of wrinkle-causing cells.

Can SonixDúo be used to remove wrinkles?

Yes, SonixDúo is an effective way to remove wrinkles.

After how many sessions will I begin to see results?

You should notice results after the first five sessions, however results may vary depending on the skin of each individual.

How long should I wait between sessions?

It is very important to respect the 48 hour break between sessions, as this is the time that your skin needs to rest.

Do wrinkles reappear after using SonixDúo?

Although SonixDúo ensures effective and long-lasting results, wrinkles are part of the natural ageing process. To reduce and delay the onset of wrinkles the use of "Oleo essence" anti-wrinkle oil and SonixDúo maintenance sessions are recommended.

Are there any side effects?

If you are healthy, SonixDúo has no reported side effects, nevertheless in some people it may produce a reddening of the skin that can last for a few minutes.

What is ultrasound gel for? When is it used?

The ultrasound gel is essential, ALWAYS use it before beginning a session. This will ensure that the ultrasonic waves penetrate correctly and prevent damage to the unit.

Can I use SonixDúo without applying gel?

Never, because the gel acts as a conductor for the ultrasonic waves on your face. If you do not use gel then the SonixDúo application loses its effectiveness and the machine can be severely damaged.

Can I use any type of gel?

We recommend using only TECNOVITA gel, as the use of any other type may damage the machine.

Is it necessary to drink water?

No, it is not strictly necessary but it is advisable to hydrate yourself. The recommended quantity is at least 2 litres during treatment, as this helps to hydrate the skin.

When is it inadvisable to use SonixDúo?

- if you suffer from hyperpigmentation, broken capillaries
- if you have sunburn
- if you suffer from severe skin problems
- active skin infections
- facial paralysis
- If you are pregnant or think you might be
- If you are breast feeding.
- undergoing fertility treatments.
- couperosis
- osteoporosis
- fibromyalgia
- malignant tumours
- diabetes
- kidney problems
- physical or mental deficiencies
- metal implants or prostheses in the area of application
- scarring in the area of application
- physical malformations.
- epilepsy
- long-term treatment with medications: anti-inflammatories, anticoagulants, antibiotics or antihistamines.
- treatment for psychological or psychiatric disorders

Can I use SonixDúo if I am pregnant?

NEVER use SonixDúo if you are pregnant or suspect that you might be.

Can I use SonixDúo during lactation?

Do not use it if breastfeeding.

Can I use SonixDúo on the breasts?

Never apply it to the breasts.

Can I use SonixDúo if I have skin conditions?

No, It should not be used if you have any serious skin condition. Consult you doctor.

Can I use SonixDúo if I have ear implants?

No, it should not be used if you have hearing implants fitted.

Can I use SonixDúo if I have implants in my mouth, gold teeth, metal implants or similar?

Do not use it if you have these types of implant, as it may cause discomfort or tenderness in the area of application.

Can I use SonixDúo when I am bathing or showering?

Under no circumstances should the handset or the machine come into contact with water due to the risk of electrocution.

How do I clean SonixDúo and the handsets?

Never immerse SonixDúo or the handsets in water. Use a cloth slightly dampened with water.

chapter 6

important safety instructions

DANGER!

If the equipment is not earthed correctly then there is a risk of electrical shock.

This product is supplied with a mains cable that has an earth wire and a plug with an earth pin. In the event that the appliance malfunctions then the earth connection will redirect the electrical current away from the machine and reduce the risk of an electrical shock.

Do not modify the electric plug supplied with the unit. If it does not fit the wall socket then get an electrician to install an electrical socket that does. This product must be used on a 220-240 volt circuit and have an earthed plug similar to that shown in Fig. 5.1

Follow these recommendations:

1. Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
2. Do not use the machine if the mains cable becomes damaged or worn.
3. Keep the mains cable away from hot surfaces.
4. Do not use the machine outdoors.
5. To unplug the machine, first put the switch to the «O» position and then unplug it from the wall socket.

Protection

This model is equipped with an electronic circuit breaker to protect both the electronic and electrical circuits.

This safety device (fuse) will be automatically triggered if the unit is subjected to abnormal force or heat.

Should this occur:

1. Unplug the cable from the mains supply.
2. Set switch (L), located on the casing, to the «O» (OFF) position. Fig. 5.2.
3. Change the fuse (C) (0.5 Amp).
4. Plug the unit into a wall socket equipped with an EARTH terminal. Set switch (L) to the «I» (ON) Position, Fig. 5.2

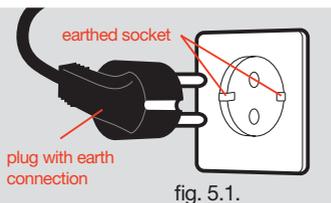


fig. 5.1.

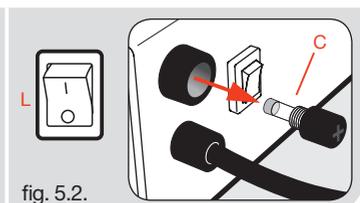


fig. 5.2.

warranty

We suggest that you read through this document carefully in order to fully understand the cover that the manufacturer offers as well as your responsibilities as owner.

GUARANTEES

GENERAL INFORMATION

EXERCYCLE, S.L. would like to thank you for purchasing this product and the trust you have placed in us. Our products have been subjected to rigorous quality checks. Nevertheless, should you experience any problem with this appliance during the guarantee period then please read through these warranty conditions and then get in touch with your local authorised dealer.

This guarantee certificate has been drafted in accordance with that stated in Directive 1999/44/EC of the European Parliament and of the Council 25th May, 1999, regarding on certain aspects of the sale of consumer goods and associated guarantees, incorporated into Spanish Law by virtue of Law 23/2003, 10th July; Guarantees on the sale of consumer goods.

To this effect, EXERCYCLE, S.L. VAT nº B-01029032, with business address c/ Zurrupitieta 22, Vitoria, Spain, guarantees this product under the following terms and conditions:

1. GUARANTEE PERIOD

The product covered by this guarantee certificate is protected for a period of TWO (2) YEARS as from the date of receiving the product, which will be taken as the date that appears on the sales receipt for the product or on the corresponding delivery docket should this be later.

It is essential that this be presented in the event of possible repairs. The policy regarding the warranty period may vary between different countries.

The stated warranty period is only applicable to Europe.

2. RIGHTS UNDER THE GUARANTEE

- Repair or replacement of the product which, in such instance, will be carried out within a reasonable period and without significant inconvenience to the consumer, taking into account of the nature of the goods and the purpose for which the consumer required them.

- Those cases in which the repair or replacement represents a disproportionate cost for the seller in comparison with other forms of remedy will be exempt assuming these do not prejudice the consumer.

- Repairs will be free for the consumer with regard to labour, materials and carriage.

- In the event that the machine is repaired or replaced with a new one, the guarantee period will be suspended temporarily until the new appliance has been delivered and will carry at least six months of guarantee, however under no circumstances will a new 2 year period be initiated.

The buyer may, as is apparent, require (i) a reduction in price or proceed to a (ii) recession of the contract when the repair or replacement is not carried out within a reasonable time or with significant inconvenience to the buyer. The reduction in price (i) will be proportional to the difference between the value that the goods would have had if they had been delivered in accordance with the contract and the actual value that the goods were worth at the time of the said delivery. Recession of the contract (ii) will not proceed when the non-conformity is of minor importance.

3. THE GUARANTEE DOES NOT COVER

- Defects attributable to use other than that established in the User Manual.
- Professional use or commercial leasing or hiring of the product.
- Poor installation, poor assembly or breakage of components due to improper installation, (the User Manual gives detailed instructions on how to install and use the machine).
- Improper use of the product (use without applying gel, exceeding operating times, exposure to high moisture levels, etc.) or problems arising from lack of maintenance (accumulation of dirt on any part of the product or its accessories, etc.). (The User Manual provides advice on how to install and use the product).
- Repairs carried out by persons not authorised by EXERCYCLE, S.L. or appliances that have been opened or tampered with by persons not authorised by the manufacturer.
- Deviations from the standard product, such as light vibrations, noises or breakage of components that do not affect the performance of the machine and which cannot be attributed to manufacturing faults.
- Scratches, scrapes, abrasions, knocks, falls, etc. caused by carelessness.
- Defects on the appliance caused by damage during transit.

4. CLAIMING AGAINST THE GUARANTEE

- Claims made for nonconformities will be limited to three years as from the date that the goods were delivered.
 - The consumer must report the existence of the defect within a period of 2 months as from the date that the defect was discovered.
 - This guarantee does not affect the consumer's statutory rights under any applicable law, unless it is incompatible with the application of other actions derived from compensation sought for hidden faults in the contract of sale.
 - With regard to queries that may arise from the interpretation or application of this guarantee, these will be governed by the corresponding national law.
- Any discrepancy arising from the interpretation, validity or application of this contract will be subject to the courts and tribunals of Vitoria, Spain.

certificates

By virtue of this document, Exercycle S.L. declares that this product meets the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2004/108/EC and 2006/95/EC

parts list

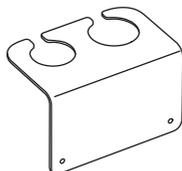
2 Flat handset



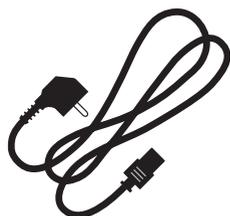
3 Tapered handset



4 Handset support



5 Mains cable



G01 Main unit



To order replacement parts, please indicate:

The machine model | Corresponding part N° | Quantity

Example:

YU200		5		1
-------	--	---	--	---

technical specifications

Weight: 3 kg

Dimensions: L x An x Al: 30 x 21 x 9 cm

Ultrasound: 3 MHz

Power supply: Voltage: AC 220 V / Frequency: 4 Hz

contenus

chapitre 1

- contenu de la caisse.
- assemblage de SonixDúo

chapitre 2

- caractéristiques principales de SonixDúo
- Mode d'emploi de SonixDúo

chapitre 3

- modes d'application de SonixDúo

chapitre 4

- conseils pour une bonne et sûre application de SonixDúo

chapitre 5

- questions fréquentes à propos de SonixDúo

chapitre 6

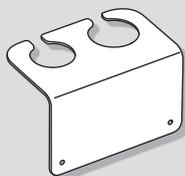
- informations importantes relatives à la sécurité.
- garantie
- certificats
- caractéristiques techniques
- nomenclature des pièces

chapitre 1

contenido de la caja

Ce chapitre contient tous les éléments nécessaires pour utiliser dès à présent l'appareil SonixDúo. Vérifier, à l'aide de l'illustration ci-après, qu'il ne manque aucun élément.

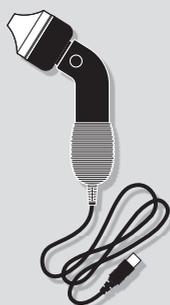
Support des applicateurs



Applicateur plat



Applicateur à pointe



Bloc central



Cordon de branchement électrique



Clé multi-usages



2 vis



Manuel d'utilisation



Huile antirides



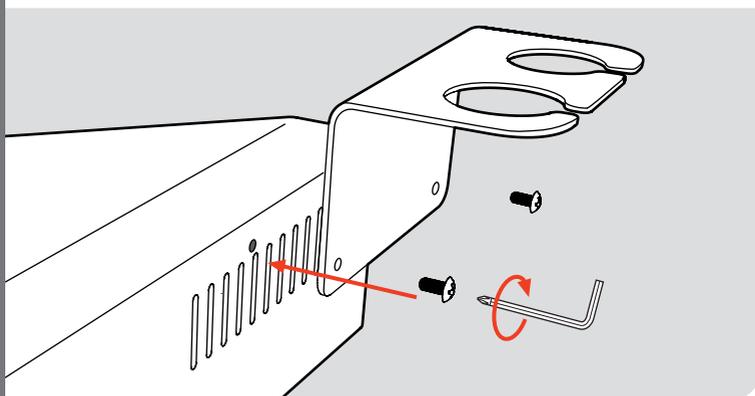
Gel pour ultrasons



assemblage de SonixDúo

Monter d'abord le **support des applicateurs** sur le **bloc central** de l'appareil. Pour ce faire, poser le **bloc central** sur une table et placer sur sa position le **support des applicateurs** en introduisant les **vis** comme indiqué sur la figure ci-après.

Avec une **clé multi usage** visser solidement les **vis** jusqu'à ce que les deux pièces soient parfaitement unies.



caractéristiques principales de SonixDúo

SonixDúo est un dispositif haute technologie conçu pour stimuler les tissus cutanés et améliorer l'élasticité de la peau.

La technologie utilisée consiste en l'émission d'ultrasons haute fréquence favorisant le métabolisme de la membrane cellulaire, permettant ainsi une meilleure circulation sanguine. Cette technologie permet d'augmenter l'oxygénation des cellules cutanées sous forme totalement indolore et sans risque, pour combattre le relâchement de la peau mais également pour éliminer les rides, les cernes, les poches, etc.

Caractéristiques du modèle SonixDúo YU200

- **Temps (Time)** : Programmable de 1 à 30 minutes.
- **Intensité (Energy)** : Programmables dans 10 niveaux d'intensité 
- **Mode (Wave Type)** : 2 types d'onde programmables : continue  et à impulsion 
- **Applicateurs (Handset)** : Programmables : gauche (*left*) ou droite (*right*)

Dans cette unité, il suffira tout simplement de programmer trois fonctions : la durée, l'intensité et le mode de travail, il faudra également choisir le type d'applicateur à utiliser en fonction de la zone à traiter.

La fonction **temps** permet de sélectionner les minutes pendant lesquelles l'utilisateur veut travailler avec SonixDúo. Vous pouvez réduire le temps maximum de 30 minutes par intervalle de 1 minute. À écoulement du temps sélectionné, SonixDúo émettra un signal sonore pour en informer l'utilisateur.

L'**intensité** permet de contrôler le niveau de pénétration des ondes sonores dans la peau. Plus l'intensité sera élevée et plus la profondeur atteinte par les ondes sera importante.

SonixDúo permet également de choisir le type d'onde, entre **continua**  ou **pulsada**  pour pouvoir ainsi sélectionner l'intervalle de temps pris par les ondes pour arriver sur la peau.

De plus, vous pourrez choisir, de façon totalement indépendante, parmi les **deux applicateurs** fournis, le premier dispose d'une base plate et l'autre est en forme de pointe, en fonction de la zone d'application. Leurs formes et dimensions varient afin de pouvoir s'adapter parfaitement aux zones difficiles du visage, telles que le contour des yeux et des lèvres. Il est en revanche nécessaire de choisir entre l'un ou l'autre car il n'est pas possible de les utiliser en même temps.

mode d'emploi de SonixDúo

Précautions :
Avant d'utiliser cet appareil, demandez l'avis de votre médecin. Ce conseil est particulièrement important pour les personnes ayant des problèmes de santé. L'utilisation de cet appareil est déconseillée aux moins de 18 ans. Tenir cet appareil hors de la portée des enfants.

- Nous recommandons l'application sur une peau propre et sans maquillage afin que les ultrasons puissent pénétrer parfaitement.
- Nous recommandons de retirer tous les accessoires de type colliers, boucles d'oreilles, lentilles, piercings, etc.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans avoir appliqué une épaisse couche de gel pour ultrasons. Dans le cas contraire, les ultrasons ne seront pas transmis et l'appareil pourrait subir des dommages.
- L'applicateur doit toujours être en mouvement. Ne jamais le laisser reposer sur la peau sous risque de provoquer des brûlures.
- **Ne jamais positionner l'applicateur sur la gorge, le cou, les globes oculaires, les oreilles ou les canaux auditifs.**
- Toujours nettoyer les applicateurs avec un linge légèrement humidifié à l'eau. Ne pas immerger dans l'eau.

Mise en marche

- Unir les **applicateurs** au **bloc central**. Pour cela, prendre les pivots des deux **applicateurs** et les insérer dans les connexions situées sur la façade du **bloc central** comme indiqué sur la fig. 2.1. Les applicateurs peuvent être positionnés sans distinction sur l'une ou l'autre connexion.
- Puis, brancher le terminal du **câble de connexion** électrique au connecteur de la machine sur la partie arrière du **bloc central**.
- Avant de brancher au courant, vérifier que toutes les connexions sont parfaitement réalisées.
- Prendre le **câble de connexion** et le brancher au réseau électrique (220V.) fig. 2.2.
- Placer l'interrupteur de l'appareil sur la position (I) pour le mettre en marche. L'interrupteur deviendra rouge. fig. 2.3.

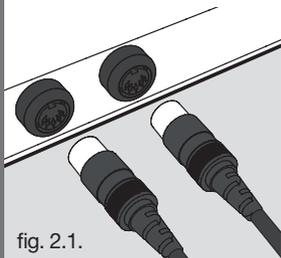


fig. 2.1.

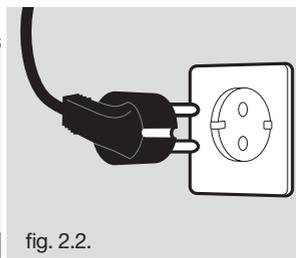


fig. 2.2.

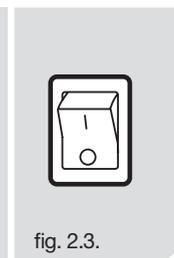


fig. 2.3.

Éléments du moniteur

L'écran de SonixDúo se compose de sept touches dont les fonctions sont indiquées ci-après :

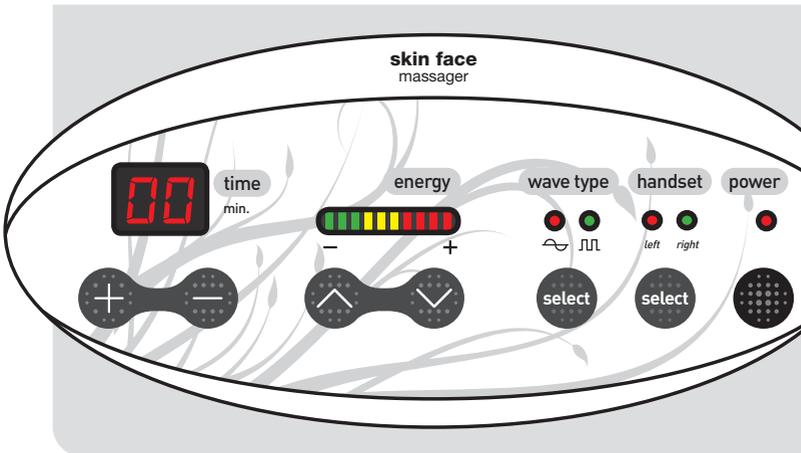
- **TEMPS (TIME)** + -
Réglable de 1 à 30 minutes (avec pas de 1 minute)

- **INTENSITÉ (ENERGY)** ^ v
Il existe 10 niveaux d'intensité : 1-2-3 basse intensité (voyant verte), 4-5-6 intensité moyenne (voyant orange) et 7-8-9-10 haute intensité (voyant rouge).

- **TYPE D'ONDE (WAVE TYPE)**
Émission continue  ou émission à impulsions .

- **Manipulos (HANDSET)**
Sélection de l'applicateur en fonction du type d'application (plat ou en pointe). Gauche (*left*), droite (*right*).

- **ALLUMAGE/EXTINCTION (POWER)**
Le voyant rouge indique que l'appareil est allumé.



Démarrage de la séance

Après avoir branché l'appareil au courant et placé l'interrupteur sur la position marche (I), appuyer sur la touche Power pour allumer l'appareil

Par défaut, l'appareil est configuré comme suit :

TIME: 00

WAVE TYPE: continue 

HANDSET: gauche (*left*)

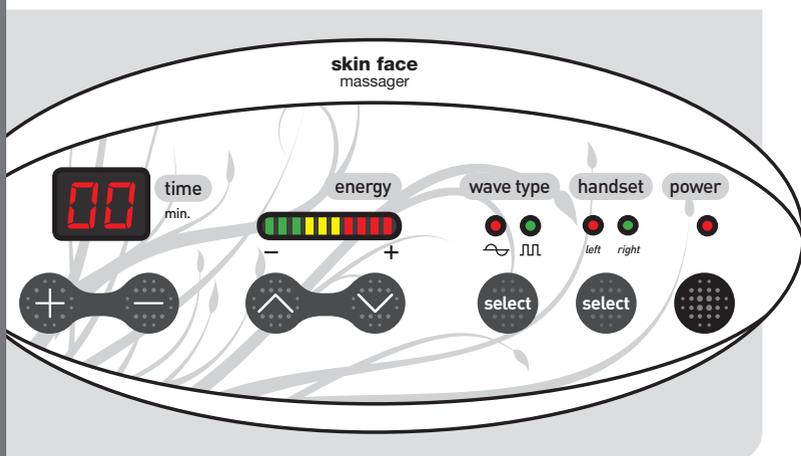
Dès à présent, il sera possible de modifier les paramètres temps, intensité, mode de travail et applicateur pour la séance voulue, en faisant comme indiqué ci-après :

Modification de la durée de la séance (TIME)

Vous pouvez modifier la durée de la séance à l'aide des touches **+** et **-**. La durée qui apparaît par défaut est 00 minutes cependant il est possible de la modifier par intervalles d'une minute, entre les valeurs 1 et 30.

Modification de l'intensité du massage (ENERGY)

Pour sélectionner le niveau d'intensité, appuyer sur les touches **^** ou **v**. Il est possible de choisir parmi 3 niveaux bas (voyant vert), 3 niveaux moyens (voyant orange) ou 4 niveaux hauts (voyant rouge).



Modification du mode de travail (WAVE TYPE)

Il est possible de modifier le mode de fonctionnement pour la séance spécifique en appuyant sur la touche SELECT.

Vous pouvez choisir entre le mode continu  ou à impulsions .

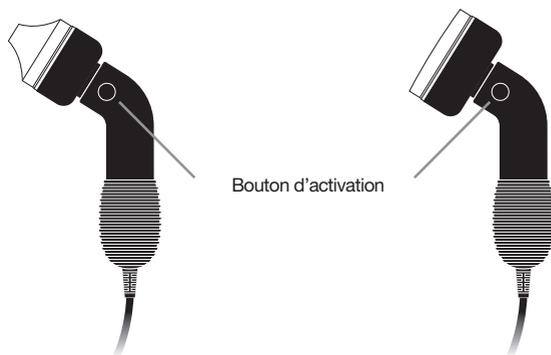
Sélection de l'applicateur (HANDSET)

Il est possible de choisir le type d'applicateur désiré pour la séance en appuyant sur la touche SELECT.

Il est possible de choisir entre l'applicateur de gauche (*left*), ou celui de droite (*right*). Les applicateurs peuvent être positionnés indistinctement sur l'un ou l'autre des dispositifs de connexion.

Finalement, prenez l'applicateur sélectionné pour commencer la séance. Appliquez le gel pour ultrasons sur les zones du visage à traiter et passez l'applicateur comme indiqué à la section « Modes d'application ».

*** Maintenir le bouton d'activation enfoncé durant toute la séance. Ce dernier se situe à gauche de l'applicateur.**



La durée sera décomptée par minute. Les secondes sont visibles par l'intermédiaire du point rouge clignotant situé à proximité du compteur.

Il vous sera possible de faire une pause/suspendre la séance en appuyant sur le bouton d'activation de l'applicateur. Le compteur restera en mode pause jusqu'à ce que le bouton soit de nouveau activé.

Quand le compteur de temps atteindra **00**, l'appareil s'arrêtera et émettra un signal sonore pour vous informer que la séance sélectionnée est terminée.

chapitre 3

modes d'application de SonixDúo

Avant de commencer la séance, n'oubliez pas d'éliminer toute trace de maquillage et de retirer tous les accessoires de type colliers, boucles d'oreilles, lentilles, piercings, etc.

Appliquez toujours une quantité généreuse de gel sur la zone à traiter et commencer à la travailler en faisant glisser l'applicateur, lentement et sans appuyer, comme indiqué sur les schémas.

Le gel d'ultrasons et nos crèmes antirides sont en vente dans l'établissement où vous avez acheté l'appareil SonixDúo ainsi que sur notre site web : www.tecnovita.eu

Zones d'application

Front

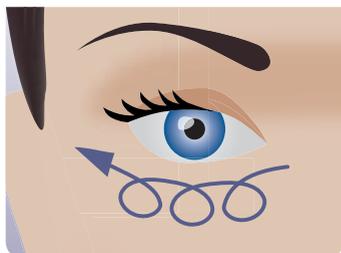
Appliquez du gel sur la zone à traiter.

Faire passer l'applicateur lentement et sans forcer en pratiquant des mouvements circulaires du bas vers le haut, en couvrant toute la zone du front, comme illustré sur la photo.



Temps max.	Intensité	Mode
3 min.	moyenne-haute  (4 à 10)	continu 

Contour des yeux



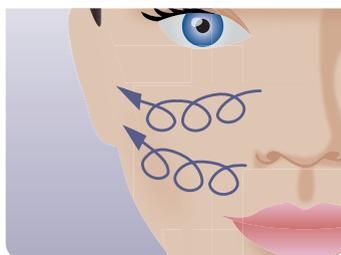
Les massages doivent être effectués de l'intérieur vers l'extérieur comme indiqué sur l'illustration. Il est important de respecter le sens du massage car cela favorise les résultats.

Temps max.	Intensité	Mode
3 min.	basse  (1 à 3)	à impulsions 

Il est recommandé d'utiliser l'applicateur en pointe pour une application plus précise dans la zone du contour des yeux.

Attention NE PAS appliquer Sonixdúo sur les globes oculaires ou la paupière supérieure.

Pommettes et joues



Faire passer l'applicateur en pratiquant des mouvements circulaires, du début vers la fin des pommettes et des joues, en couvrant l'intégralité de la zone.

Temps max.	Intensité	Mode
3 min.	basse-moyenne  (1 à 6)	à impulsions 

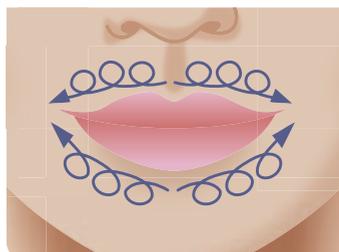
Appliquez du gel sur la zone à traiter.

*** Attention NE PAS appliquer Sonixdúo sur les oreilles.**

Contour des lèvres

Il est recommandé d'utiliser l'applicateur en pointe pour une application plus précise dans la zone du contour des lèvres.

Effectuer des mouvements du centre vers l'extérieur sur l'ensemble du contour des lèvres, comme indiqué sur l'illustration.



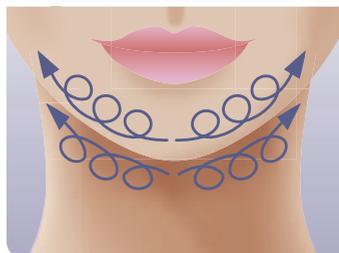
Temps max.	Intensité	Mode
3 min.	basse  (1 à 3)	à impulsions 

Menton et double menton

Appliquez du gel sur la zone à traiter.

Attention NE PAS appliquer Sonixdúo sur le cou ou la gorge

Passer l'applicateur en effectuant des mouvements circulaires ascendants, du centre vers l'extérieur, en couvrant toute la zone désirée. L'application de ces simples conseils vous permettra d'obtenir de meilleurs résultats.



Temps max.	Intensité	Mode
3 min.	basse-moyenne  (1 à 6)	à impulsions 

chapitre 4

conseils pour application de SonixDúo correcte et sécurisée

Pour une bonne et sûre application de SonixDúo , il faudra respecter les temps d'application indiqués ci-après :

• **Par zone de travail** : On entend par "zone de travail" chaque partie du visage sur laquelle le produit SonixDúo peut être appliqué. Les différentes zones de travail sont :

- *Front*: **3 minutes maximum**
- *Contour des yeux*: **3 minutes maximum**
- *Pommettes et joues*: **3 minutes maximum**
- *Contour des lèvres*: **3 minutes maximum**
- *Menton et double menton*: **3 minutes maximum**

• **Par séance quotidienne : 15 minutes maximum .**

Par séance, nous entendons l'application de SonixDúo durant une même journée dans les différentes zones traitables.

• **Entre séances : Minimum de 48 heures.**

La définition «entre séances» est le temps qui doit s'écouler entre chacune des séances.

Exemple : au cours d'une semaine, la planification des séances serait : lundi, mercredi, vendredi et dimanche.

• **Toutes les 24 séances (environ 1 mois et demi de traitement) : patientez 1 mois et demi avant de répéter le traitement.** Suite à cette période de repos, il est possible de reprendre le traitement.

REMARQUE TRÈS IMPORTANTE !

- **Ne dépasser surtout pas les temps d'application (15 minutes par séance au total à la fin de la journée).** Un nombre d'application excessif peut provoquer fatigue et irritation sur la peau. Concernant les peaux allergiques et sensibles, les applications doivent être de courte durée et à basse intensité.
- **Et surtout, respectez obligatoirement le temps de pause de 48 heures entre les séances.** C'est le temps nécessaire à votre peau pour se reposer.

chapitre 5

questions fréquentes à propos de SonixDúo

Quel est SonixDúo?

SonixDúo est un dispositif haute technologie conçu pour stimuler les tissus cutanés et améliorer l'élasticité de la peau.

La technologie utilisée consiste en l'émission d'ultrasons haute fréquence favorisant le métabolisme de la membrane cellulaire, permettant ainsi une meilleure circulation sanguine. Cette technologie permet d'augmenter l'oxygénation des cellules cutanées sous forme totalement indolore et sans risque, pour combattre le relâchement de la peau mais également pour éliminer les rides, les cernes, les poches, etc.

Quels sont les avantages de cette méthode par rapport aux autres ?

Les ultrasons de 3Mhz ont un caractère sécurisé, indolore et non invasif, de plus, ils favorisent la sonophorèse, permettant une meilleure pénétration des nutriments contenus dans les crèmes de soin du visage.

Est-ce douloureux ?

Le processus est totalement indolore et sûr.

Le faible bourdonnement des oreilles perçu pendant l'utilisation de SonixDúo est-il normal ?

Oui, parfois certains utilisateurs perçoivent un léger bourdonnement d'oreilles au cours de l'application.

Peut-on l'utiliser sur toutes les parties du corps ?

La technologie à 3Mhz de SonixDúo est spécifiquement conçue pour l'usage sur le visage. **Cependant, SonixDúo ne doit en aucun cas être appliqué sur la gorge, le cou, les globes oculaires, les oreilles et les canaux auditifs.**

SonixDúo est-il efficace sur les « pattes d'oie » ?

Oui, SonixDúo est efficace sur les « pattes d'oie » pour activer la régénération et retendre les cellules provoquant les rides.

SonixDúo permet-il d'éliminer les rides ?

Oui, SonixDúo est efficace en termes de réduction des rides.

SonixDúo permet-il d'éliminer les rides ?

Oui, SonixDúo est efficace en termes de réduction des rides.

Combien de séances sont-elles nécessaires pour voir les résultats ?

Généralement, on observe des résultats après les cinq premières séances, cependant les résultats varient en fonction du type de peau de l'utilisateur.

Combien de jours faut-il attendre entre chaque séance ?

Il est très important de respecter le délai de 48 heures entre chaque séance car il s'agit du temps nécessaire à la peau pour récupérer.

Des rides peuvent-elles apparaître suite à l'utilisation de SonixDúo ?

Bien que SonixDúo garantisse efficacité et durabilité à long terme, les rides font partie du processus naturel de vieillissement. Pour réduire ou retarder l'apparition des rides, il est recommandé d'utiliser l'huile antirides « Óleo essence » et d'effectuer des séances d'entretien avec SonixDúo.

Provoque-t-il des effets secondaires ?

Si vous êtes en bonne santé, SonixDúo n'entraîne aucun effet secondaire, cependant chez certaines personnes, la peau peut rougir légèrement. Cette rougeur disparaît dans quelques minutes.

À quoi sert le gel pour ultrasons ? Quand dois-je l'utiliser ?

Le gel pour ultrasons est fondamental. Il doit TOUJOURS être utilisé avant de commencer toute séance. Il permet de favoriser la pénétration des ultrasons et de garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Peut-on utiliser SonixDúo sans appliquer de gel ?

Absolument pas, le gel est l'agent conducteur des ultrasons vers le visage. Sans le gel, l'application de SonixDúo perd son efficacité et la machine risque de se voir sérieusement endommagée.

Peut-on utiliser un gel quelconque ?

Nous recommandons d'utiliser uniquement le gel TECNOVITA car l'emploi d'un autre type de gel risquerait d'endommager l'appareil.

Est-il nécessaire de boire de l'eau ?

Ce n'est pas strictement nécessaire bien qu'il soit conseillé de s'hydrater. Il est recommandé de boire au moins 2 litres d'eau au cours du traitement afin de favoriser l'hydratation de la peau.

Dans quels cas SonixDúo est contre-indiqué ?

- si vous souffrez d'hyperpigmentation ou présentez des capillaires abîmés
- si vous présentez des coups de soleil
- problèmes dermatologiques.
- infections cutanées actives
- paralysie faciale
- les femmes enceintes ou qui pensent l'être.
- pendant les périodes d'allaitement.
- traitements pour la fertilité.
- couperose
- ostéoporose.
- fibromyalgie.
- tumeurs malignes.
- diabetes
- insuffisance rénale.
- insuffisances physiques ou psychiques
- implant métalliques ou prothèses sur la zone d'application
- cicatrices sur la zone d'application
- malformations physiques.
- épilepsie.
- traitement prolongé aux médicaments : anti-inflammatoires, anticoagulants, antibiotiques et antihistaminiques.
- traitements ou altérations psychiatriques ou psychologiques

Puis-je utiliser SonixDúo si je suis enceinte ?

Vous ne devez JAMAIS utiliser SonixDúo si vous êtes enceinte, pensez être enceinte ou souhaitez le devenir.

Puis-je utiliser SonixDúo pendant l'allaitement ?

Non, SonixDúo ne doit pas être utilisé pendant l'allaitement.

Puis-je appliquer SonixDúo sur les seins ?

NON, il ne faut jamais l'appliquer sur les seins.

Les personnes atteintes de maladies de la peau peuvent-elles utiliser SonixDúo ?

Non, les personnes atteintes d'une quelconque maladie de la peau ne doivent pas utiliser l'appareil. Demandez l'avis de votre médecin.

Puis-je utiliser SonixDúo si je porte des implants auditifs ?

Non, vous ne pouvez pas l'utiliser si vous portez des implants auditifs.

Puis-je utiliser SonixDúo si je possède des implants dans la bouche, des dents en or, des implants métalliques ou similaires ?

L'appareil ne doit pas être utilisé en présence de ce type d'implants, cela pourrait provoquer des gênes ou sensibilité dans la zone d'application.

Puis-je utiliser SonixDúo dans le bain ou sous la douche ?

Absolument pas, l'applicateur et l'appareil ne doivent surtout pas toucher l'eau car un choc électrique se produirait.

Comment nettoyer SonixDúo et l'applicateur ?

Pour nettoyer le SonixDúo ou l'applicateur, ne pas les immerger dans l'eau. Utiliser un chiffon légèrement humecté d'eau.

chapitre 6

informations importantes relatives à la sécurité.

DANGER !

Un raccordement défectueux du conducteur de l'appareil à la terre peut entraîner des risques de chocs électriques.

Cet appareil dispose d'un cordon de branchement avec conducteur de terre et une prise de terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la connexion à la terre fournit un parcours moins résistant pour le courant électrique et réduit le risque de chocs électriques.

Ne modifier surtout pas la prise de l'appareil. Si la fiche ne concorde pas avec la prise électrique, demandez à un électricien d'installer une prise adaptée pour ce faire.

Cet appareil est à utiliser sur une ligne de 220-240 volts et il est équipé d'une fiche de terre comme celle indiquée sur la fig. 5.1

L'utilisateur est tenu de suivre ces conseils :

1. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
2. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon de branchement est endommagé ou usé.
3. Tenir le cordon de branchement à l'écart des surfaces chaudes.
4. Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
5. Pour débrancher l'appareil, placez l'interrupteur sur la position «0» et retirer la fiche de la prise de courant.

Protection

Ce modèle est équipé d'une protection électronique d'arrêt automatique pour une bonne conservation des circuits électroniques et électriques. Cette protection s'enclenche (fusible) dès que l'appareil est soumis à un effort ou à une surchauffe.

auquel cas, il faudra :

1. Débrancher l'appareil de la prise de courant.
2. Placer l'interrupteur (L) qui se trouve sur l'habillage, sur la position «0» (OFF) fig. 5.2.
3. Remplacer le fusible (C) (0,5 Amp).
4. Branchez l'appareil à une prise avec mise à la TERRE. Placer l'interrupteur (L) sur la position « I » (ON) fig. 5.2

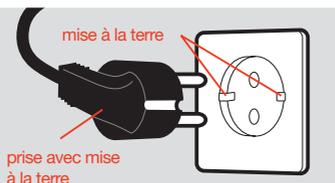


fig. 5.1.

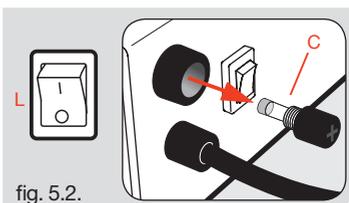


fig. 5.2.

Nous vous invitons à lire attentivement ce chapitre pour connaître exactement la garantie qu'offre le fabricant ainsi que vos responsabilités en qualité de propriétaire de l'appareil.

GARANTIES

INFORMATIONS GÉNÉRALES

EXERCYCLE, S.L., vous remercie d'avoir acheté ce produit et de la confiance que vous nous témoignez. Tous nos produits font l'objet de rigoureux contrôles de qualité, cependant, si un problème quelconque se présente au cours de la période de garantie, nous vous prions de lire attentivement les conditions de la garantie et de vous adresser au distributeur officiel de votre région.

Ce certificat de garantie a été rédigé conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/CE du Parlement Européen et du Conseil du 25 mai 1999 relative à des aspects concrets de la vente et de la garantie des biens de consommation, incluse dans le droit espagnol en vertu de la Loi 23/2003 du 10 juillet sur les garanties dans la vente des biens de consommation.

En ce sens, EXERCYCLE, S.L., titulaire du NIF B-01029032 dont le siège social est à Vitoria, calle Zurrupitieta, 22, garantit ce produit conformément aux termes et conditions ci-après :

1. PÉRIODE DE GARANTIE

Le produit faisant l'objet de ce certificat est garanti DEUX (2) ANS à compter de la livraison du produit, c'est à dire à compter de la date indiquée sur le ticket de caisse, sur la facture d'achat ou sur le bordereau de livraison correspondant, si cette la livraison est ultérieure.

Toute réclamation doit être obligatoirement accompagnée du justificatif d'achat. Les conditions de la garantie peuvent changer d'un pays à l'autre.

La période de garantie indiquée n'est applicable que dans les pays d'Europe.

2. DROITS COUVERTS PAR LA GARANTIE :

- Réparation ou remplacement de l'appareil qui, le cas échéant, est à réaliser dans un délai raisonnable et sans que cela provoque des inconvénients chez le consommateur étant donné la nature de l'appareil et l'utilisation réservée par le consommateur.

- Il est fait exception des cas où la réparation ou le remplacement entraîneront pour le vendeur des frais non raisonnables par rapport à d'autres façons de résoudre les problèmes et à condition que celles-ci ne portent pas préjudice au consommateur.

- La main-d'œuvre, le déplacement et les pièces concernant les réparations seront gratuits.

- En cas de réparation ou de remplacement d'un appareil par un appareil neuf, le délai de garantie sera suspendu temporairement jusqu'à la livraison de l'appareil neuf qui bénéficiera d'une garantie d'au moins 6 mois, cependant cela ne donnera lieu en aucun cas au démarrage d'une nouvelle période de 2 ans de garantie.

- En outre, une (i) réduction du prix sera accordée ou la (ii) commande sera annulée, selon décision du client, si la réparation ou le remplacement n'a pas été réalisé dans le délai raisonnable requis et sans présenter d'inconvénients pour le client. La (i) réduction du prix sera proportionnelle à la différence existant entre le prix que le bien aurait eu à la date de livraison si l'appareil avait été en conformité avec la commande et le prix que le bien effectivement servi avait à la date de ladite livraison. La (ii) commande ne sera pas annulée si le motif de non-conformité est d'une importance insignifiante.

3. LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les défauts découlant d'une utilisation autre que celle indiquée dans le Manuel de l'Utilisateur.
- L'utilisation à titre professionnel ou la location à titre commercial du produit.
- Une installation défectueuse, un mauvais montage ou la cassure de pièces due à un mauvais montage (voir le Manuel de l'Utilisateur où sont indiqués les conseils d'installation et d'utilisation de l'appareil).
- L'utilisation inadéquate de l'appareil (utilisation sans appliquer le gel, dépassement des temps d'utilisation, exposer trop longtemps l'appareil à l'humidité, etc.) ou problèmes dus au manque d'entretien (encrassement sur une partie de l'appareil ou de ses accessoires, etc.) (voir le Manuel de l'Utilisateur où sont indiqués les conseils d'installation et d'utilisation du produit).
- Réparations réalisées par un personnel non autorisé pour ce faire par EXERCYCLE, S.L. ou appareils ouverts ou manipulés par des personnes non autorisées pour ce faire par le fabricant.
- Différences par rapport au produit standard comme de légères vibrations ou cassures de pièces ne repercutant pas dans le fonctionnement de l'appareil ou non provoquées par un défaut de fabrication.
- Rayures, éraflures, abrasions, coups, chutes, etc, dus à un soin défectueux de l'appareil.
- Défauts sur l'appareil dus à des dommages au cours du transport.

4. VOIES DE RÉCLAMATION

- Toute réclamation pour non-conformité prescrit dans les trois ans à compter de la date de livraison du bien.
- Le client est tenu de signaler le défaut dans les 2 mois qui suivent la détection dudit défaut.
- Cette garantie ne concerne pas les autres droits légaux du consommateur accordés par la loi en vigueur et elle est incompatible avec l'exercice d'autres actions prises pour résoudre les cas de vices cachés à l'achat.
- Toutes les éventuelles questions au sujet de l'interprétation ou de l'exécution de la présente garantie seront traitées selon la loi nationale applicable.
- Tout différend quant à l'interprétation, la validité et l'exécution de cette commande, sera tranché par les tribunaux de la ville de Vitoria.

certificats

Par l'intermédiaire du présent document, Exercycle S.L. déclare que ce produit répond aux conditions essentielles et à toutes les dispositions applicables ou exigibles des Directives 2004/108/CE et 2006/95/CE.

nomenclature des pièces

2 Applicateur plat



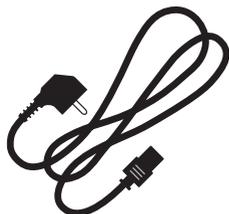
3 Applicateur à pointe



4 Support des applicateurs



5 Cordon de branchement électrique



G01 G01 Bloc central



Toute commande de pièce détachée doit mentionner :

Modèle de l'appareil | N° de la pièce | Quantité

Exemple:

YU200		5		1
-------	--	---	--	---

caractéristiques techniques

Poids : 3 kg

Dimensions : Longueur x largeur x hauteur : 30 x 21 x 9 cm

Ultrasons : 3 MHz

Source d'alimentation : Tension : AC 220 V/ Fréquence : 4 Hz



ultrasound beauty therapy
la beauté par ultrasons

Date of purchase
Date d'achat

Purchaser
Acheteur

Purchased in
Acheté à

Dealer stamp
Cachet commercial du distributeur

Tecnovita

Please keep the receipt as proof of purchase/
Veuillez conserver la facture à titre de justificatif d'achat

BH Fitness UK

Tel: +44 0844 335 3988

AFTER SALES - UK

e-mail: service@bh-uk.co.uk

BH Fitness France

Zac de Mayonnabe • 1 allée Latecoère • 64200 BIARRITZ

Tel.: +33 05 59 42 04 71 • Fax.: +33 05 59 50 10 83 • bhfrance@bhfitness.com

SAV FRANCE

Tél: +33 0810 000 301 • Fax: +33 0810 00 290 • e-mail: savfrance@bhfitness.com

www.tecnovita.eu